



厭女

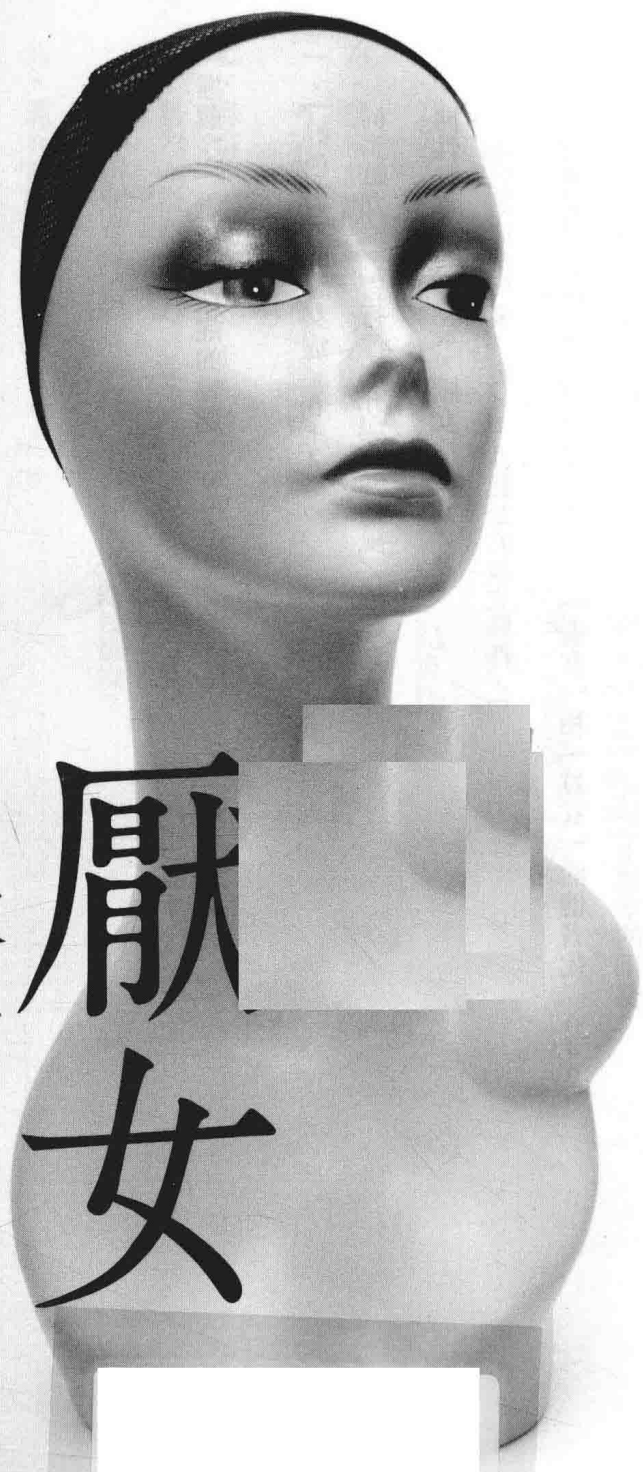
日本的
女性嫌惡

上野千鶴子 著 楊士提 譯

《一個人的老後》作者上野千鶴子辛辣剖析——

仇女、魯蛇、敗犬、援交、恐同、家暴、戀童癖……

你可能從來不知道，自己患了「厭女症」



厭女

日本的

女性嫌惡

上野千鶴子 著 楊士堤 譯

厭女：
日本的女性嫌惡

國家圖書館出版品預行編目(CIP)資料

厭女：日本的女性嫌惡 / 上野千鶴子作；楊士堤譯。
-- 初版。-- 臺北市：聯合文學，2015.07
304面；14.8X21公分。-- (人文；2)
ISBN 978-986-323-119-6 (平裝)

544.5931

104008263

版權所有·翻版必究

出版日期 / 2015年7月初版

2015年7月5日初版二刷

定價 / 320元

ONNAGIRAI NIPPON NO MISOGYNY by UENO
CHIZUKO

Copyright © UENO CHIZUKO 2010

Traditional Chinese translation copyright © 2015
Unitas Publishing Co.,Ltd

Original published in Japan in 2010 by Kinokuniya,
Co.,Ltd.,Tokyo.

This Traditional Chinese language edition is published
by arrangement with Kinokuniya.Co.,Ltd.,Tokyo in care
of CREEK & RIVER Co.,Ltd.,Tokyo

Through AMANN CO.,LTD.,Taipei.

Printed in Taiwan

ISBN 978-986-323-119-6 (平裝)

本書如有缺頁、破損、裝幀錯誤，請寄回調換

作 者 / 上野千鶴子
譯 者 / 楊士堤
發 行 人 / 張寶琴

總 編 輯 / 李進文
主 編 / 陳惠珍
責 任 編 輯 / 任 容
封 面 設 計 / 小子設計
資 深 美 編 / 戴榮芝
業 務 部 總 經 理 / 李文吉
行 銷 企 劃 / 李嘉嘉
財 務 部 / 趙玉瑩 韋秀英
人 事 行 政 組 / 李懷瑩
版 權 管 理 / 陳惠珍

法 律 顧 問 / 理律法律事務所 陳長文律師、蔣大中律師

出 版 者 / 聯合文學出版社股份有限公司
地 址 / 110 臺北市基隆路一段 178 號 10 樓
電 話 / (02) 2766-6759 轉 5107
傳 真 / (02) 2756-7914

郵 撥 帳 號 / 17623526 聯合文學出版社股份有限公司
登 記 證 / 行政院新聞局局版臺業字第 6109 號
網 址 / <http://unitas.udngroup.com.tw>

E — m a i l : unitas@udngroup.com.tw

印 刷 廠 / 沐春行銷創意有限公司

總 經 銷 / 聯合發行股份有限公司

地 址 / 234 新北市新店區寶橋路 235 巷 6 弄 6 號 2 樓
電 話 / (02) 29178022

目錄

【推薦序】走出厭女症的輪迴 006

一・「好色男」的厭女症 012

何謂厭女症／吉行淳之介與永井荷風／逃離女人的男人

二・同性社交・恐同症・厭女症 028

男人的價值由什麼決定／男性連結的成立條件／男人會談論性嗎

三・性的雙重標準和女人的分化統治——「聖女」和「妓女」的他者化 042

性別・人種・階級／「聖女」和「妓女」的分化統治／性雙重標準的兩難

四·「剩男」的厭女症 060

「性弱者」論的陷阱／性的自由市場／秋葉原事件和「剩男」

女高男低婚的結局／「男性保護法」的反動／「成為男人」的條件

五·兒童性侵犯的厭女症 082

「慾望問題」／公領域的性與私領域的性／兒童性侵犯／厭女症與恐同症

六·皇室的厭女症 100

男嬰誕生／皇室從何時開始出現厭女症／「記紀」的神話邏輯學／皇族與人權

七·春畫的厭女文化 116

暴力·權力·財力／性愉悅的支配／陽形中心論

著手研究春畫／陽具崇拜／不需要男人的性愉悅？

八·近代的厭女文化 136

「母親」的文化理想／「窩囊的兒子」和「鬱悶的女兒」

「自責的女兒」登場／近代女人的厭女症／自我厭惡的厭女症

九·母親和女兒的厭女症 150

作為負面教材的母親／母親的代價／母親會對女兒的幸福感到高興嗎
母親的嫉妒／母親和女兒的和解

十·「父親的女兒」的厭女症 166

做為家父制代理人的母親／「父親的女兒」／做為「引誘者」的女兒日本的「父親的女兒」
向「父親」報仇／既不是「父親的女兒」也不是「母親的女兒」

十一·女校文化和厭女症 184

男人的盲點／女校價值的再發現／女校的雙重標準／「扮醜」的生存策略／笑點與老眼

十二·東電OL的厭女症(一) 200

媒體「發情」／東電OL的內心陰暗面／男人的解釋／被兩種價值撕裂的女人

十三·東電OL的厭女症(二) 220

想當妓女的女人／女人對男人的定價／「性的認同」的「動機語彙」
性交易的商業行為／女人的存在價值／女人的分裂·男人的悖論

十四・女人的厭女症／厭女症的女人 236

兩種「特殊」策略／林真理子的立場／女人之間的競爭關係
扮裝的「女人」／女人和女人的友情・女人和男人的友情

十五・權力的性愛化 250

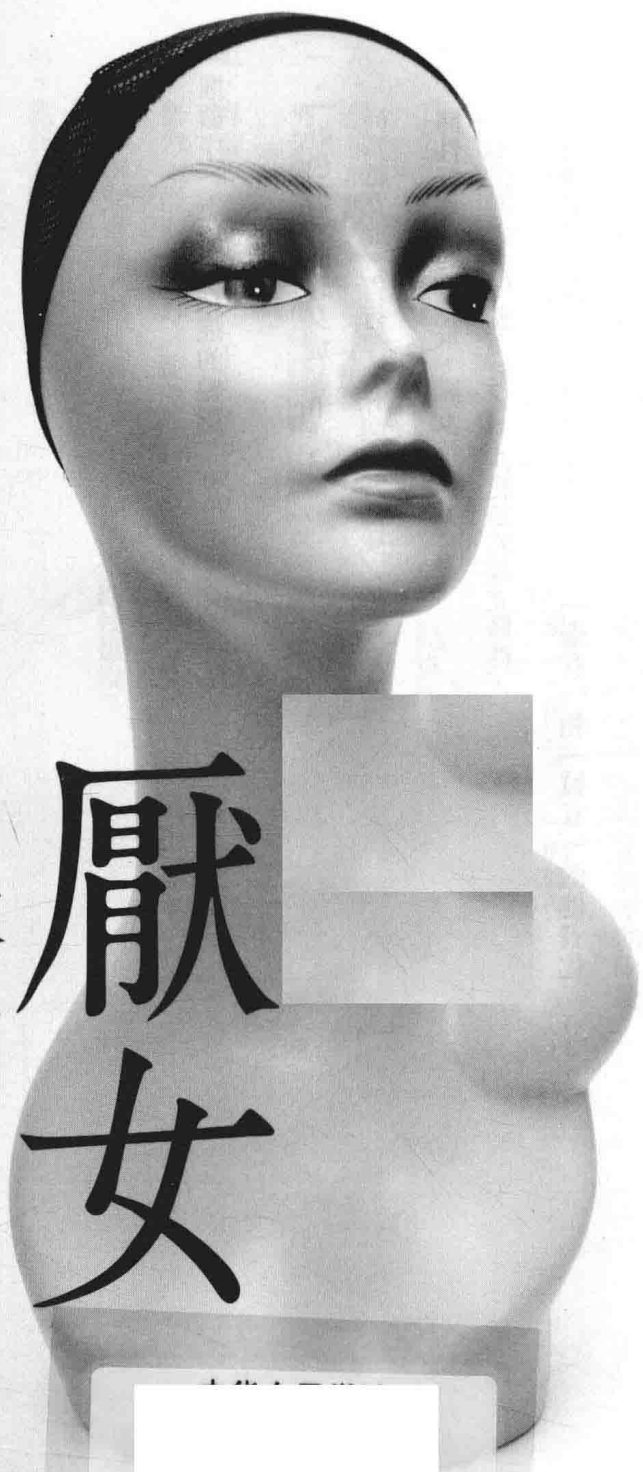
夫妻關係的性愛化／隱私權的建立／性愉悅的權利與義務？
施虐癖與被虐癖的發端／性慾的去自然化／生活習慣的內化

十六・厭女症是否能夠克服？ 268

厭女症的理論機制／三角慾望／同性社交・同性戀厭惡・厭女症
性慾的近代／克服厭女症／男人的自我厭惡

參考文獻 286

後記 300



厭女

日本的

女性嫌惡

上野千鶴子 著
楊士堤 譯

目錄

【推薦序】走出厭女症的輪迴 006

一・「好色男」的厭女症 012

何謂厭女症／吉行淳之介與永井荷風／逃離女人的男人

二・同性社交・恐同症・厭女症 028

男人的價值由什麼決定／男性連結的成立條件／男人會談論性嗎

三・性的雙重標準和女人的分化統治——「聖女」和「妓女」的他者化 042

性別・人種・階級／「聖女」和「妓女」的分化統治／性雙重標準的兩難

四·「剩男」的厭女症 060

「性弱者」論的陷阱／性的自由市場／秋葉原事件和「剩男」

女高男低婚的結局／「男性保護法」的反動／「成為男人」的條件

五·兒童性侵犯的厭女症 082

「慾望問題」／公領域的性與私領域的性／兒童性侵犯／厭女症與恐同症

六·皇室的厭女症 100

男嬰誕生／皇室從何時開始出現厭女症／「記紀」的神話邏輯學／皇族與人權

七·春畫的厭女文化 116

暴力·權力·財力／性愉悅的支配／陽形中心論

著手研究春畫／陽具崇拜／不需要男人的性愉悅？

八·近代的厭女文化 136

「母親」的文化理想／「窩囊的兒子」和「鬱悶的女兒」

「自責的女兒」登場／近代女人的厭女症／自我厭惡的厭女症

九·母親和女兒的厭女症 150

作為負面教材的母親／母親的代價／母親會對女兒的幸福感到高興嗎
母親的嫉妒／母親和女兒的和解

十·「父親的女兒」的厭女症 166

做為家父長制代理人的母親／「父親的女兒」／做為「引誘者」的女兒日本的「父親的女兒」
向「父親」報仇／既不是「父親的女兒」也不是「母親的女兒」

十一·女校文化和厭女症 184

男人的盲點／女校價值的再發現／女校的雙重標準／「扮醜」的生存策略／笑點與老眼

十二·東電OL的厭女症(一) 200

媒體「發情」／東電OL的內心陰暗面／男人的解釋／被兩種價值撕裂的女人

十三·東電OL的厭女症(二) 220

想當妓女的女人／女人對男人的定價／「性的認同」的「動機語彙」
性交易的商業行為／女人的存在價值／女人的分裂·男人的悖論

十四・女人的厭女症／厭女症的女人 236

兩種「特殊」策略／林真理子的立場／女人之間的競爭關係
扮裝的「女人」／女人和女人的友情・女人和男人的友情

十五・權力的性愛化 250

夫妻關係的性愛化／隱私權的建立／性愉悅的權利與義務？
施虐癖與被虐癖的發端／性慾的去自然化／生活習慣的內化

十六・厭女症是否能夠克服？ 268

厭女症的理論機制／三角慾望／同性社交・同性戀厭惡・厭女症
性慾的近代／克服厭女症／男人的自我厭惡

參考文獻 286

後記 300

【推薦序】走出厭女症的輪迴

上野千鶴子是日本著名的女性主義學者及婦女運動者，曾經數度來台，相信讀者對她並不陌生。這本《厭女：日本的女性嫌惡》，文字流暢犀利，論證辛辣有勁，讀起來有淋漓盡致的暢快感。書中一方面提出許多西方理論大師——例如薩伊德的著作，另一方面又生動分析日本社會的厭女症，從家庭到王室，從學校到職場，沒有一個重要社會機制逃得過她犀利的解剖。

厭女不只是單純的討厭女人，而是男人在成為性主體的過程中，必須將女性客體化、他者化，以此來證成男性自身的存在價值與優越性。此處上野很有創意的挪用了薩伊德的《東方主義》一書及其核心概念。薩伊德指出西方不在乎真正的東方

是什麼，只是主觀地投射出對東方的各種幻想，將其視為神祕、誘人、野蠻、黑暗、不理性。經由將東方他者化，西方得以確認自身的優越性：進步、理性、有邏輯、有能力。男女兩性關係也可以用東方主義來類比。男人藉由把女性客體化與低劣化，得以鞏固自身的主體性與優越性。男人對女人投射出許多幻想，有些女人瞭解這種遊戲方式而配合男人幻想，因此更讓男人認為自己的想法是對的。當然，也有許多女性不配合男人的幻想劇本；此時，男人便大嘆女人難以了解，彷彿她們是一種奇異的動物。

厭女症是普遍的社會、文化、心理機制。當女性受到男性歧視，女人會產生「當女人真倒楣」的想法，進而延伸為自我厭惡，也就是女性的厭女症。女性克服厭女症的方式很多，其中之一就是認同男性社會的價值，讓男性認為她擁有男性的優點，視她為特例，不屬於低劣愚笨的女性。這種行為策略是女人與男人「分而治之」的機制共謀，藉由向男性靠攏交心，持續強化女性整體地位的低落。上野很誠實地指出，女權主義者自己都曾經是嚴重的厭女症患者，但是後來她們有反省與批判能力，

觀察出父權社會布下的厭女症的天羅地網，進而思考解脫之道。曾經患厭女症的女性主義者因自己的性別而嫌惡自己，她們終於能與自己和解、與母親和解，恢復完整的人性。

隨著女性教育程度提升、經濟獨立、社會風氣日趨開放，女人不再如以前那樣好控制。男人也逐漸發現這整套厭女機制對他們自身也未必討好。男人追逐權力、地位、金錢，女人只是用來證明他們在男性集團獲勝的戰利品。男人長期以來與自己的身體、感情、性慾疏離，隨著婦運的腳步，少數男性開始發展「男性研究」，企圖瞭解男性在此性別二元分立的架構下，男人「是」什麼？男人「想要變成他認同的人」，以及「想要擁有女人來報償自己的成就」，這兩個面向都很清楚。但是男人「是」什麼呢？當社會結構改變，男人失去厭惡女性的特權，男人才發現自身的匱乏。

上野千鶴子所說的日本社會的厭女現象，在台灣也隨處可見各式案例。比起日本社會，台灣男女平等現象超過日本，女性地位也比日本來得優越。但是我們看到女性

地位、自信心、獨立自主能力的提高，並未帶來真正的兩性平等。台灣男人和日本男人一樣，必須藉由「擁有女人」才能建立自我認同與成就感。當男人的特權逐漸消失，女人的自主意識提高，台灣男性頗有「宅男化」、「剩男化」的情形，沒有女人要理他們。這些自稱「魯蛇」的男性整日待在網路上，在虛擬世界飽覽暴露的女體、攻擊不婚、不選擇台灣男人而「哈」白人男性、及外表不符合男性對女體想像的女性。其他的選項還有，到夜店門口「撿屍」，把喝得爛醉的女生帶回去從事性行為。似乎只有在女性失去意識的情況下，男人才得以產生性行為。這和上野所說愛嫖妓的好色男很像，甚至更差。嫖妓至少還是得和妓女有最起碼的溝通，確認對方的意願與價碼。撿屍男完全不用說話，徹底將喝醉的女性物化與他者化，自己在不必溝通的情況下享受暫時的主導快感，更可以把責任推給女性「是她們自己不檢點，要在這裡喝醉，不能怪我」。

近年來台灣社會又經常發生「恐怖情人」事件。當女方提出分手，男方憤而行凶。記得我年輕時那個時代，男女分手以女生傷心居多，關於失戀的情歌一直是流行音樂

的重要主題。現在的情人，只有「分手」，沒有往昔浪漫的「失戀文化」來抒發情緒。被女人甩掉的男人，其處境是整體自我的崩潰，只能訴諸暴力甚或殺人，才能確認自己所剩無幾的行動主體。

只要男人不願意與女人溝通、持續將女性做為客體化的他者來確認自己的主體性，男人扭曲的自我會對自己、對女性、對家人、對社會造成恐怖的禍害。當不婚女性興致勃勃地住在自己買的房子裡看書或做家事，或是與女性友人相約喝下午茶、逛街，一群憂鬱沮喪的「魯蛇」有政治人物與國家機器幫他們撐腰，高唱「女性不婚是國安問題」。依筆者淺見，女性不婚是現象，國安問題是性別邏輯的結果，而這套性別邏輯的根本，就是歧視女性、物化女性、卻又弔詭地必須擁有女人以證明自己的厭女症。

男人如何與自己和解？這是本書作者在此書結尾時拋給男人的問題。上野沒有答案，她認為男人自己要去面對這個問題。這樣的結局，留下一大片空白，讓讀者自己